

Instrukce pro tiskaře	Značka	Příklady	
		v textu	na okraji
Opravit písmeno	l j t t e j d i r i	Opravit písmeno	i r
Opravit skupinu písmen	u n n n n n	Opravit písmeno	n i
Opravit několik stejných písmen	l j t t e j d i r i	Parlament e Reda	la <del>o</del>
Rozlišení několika různých chyb v jednom odstavci	l j t t e j d i r i	Tady je velmi mnohá chyb	l a l i d o s y j e
Smazat písmeno nebo slovo	↑ ↓ ↻ ↻ ↻ ↻ ↻ ↻	Komise a ale Parlament	↑ ↻ ↻
Přidat slovo nebo písmeno	λ γ l j t t e j d i r i	Parlamnt a dvůr	l me ↻ Soudní
Přidat vynechaný text (viz kopie)	λ	1. ledna 3. prosince	λ <del>See copy</del>
Horní index	l j t t e j d i r i	stanovisko Komise (l)	l ^
Dolní index	l j t t e j d i r i	H <sub>2</sub> SO <sub>4</sub>	l 4
Změna na kurzivu	—	<u>ad infinitum</u>	— (ital.)
Změna z kurzivy na normální (roman)	o	Status quo	o (rom.)
Změna velkých písmen na malá	o	CEDEFOP	o (l.c.)
Změna malých písmen na velká	≡	Osn	≡ (caps.)
Změna na tučně	~~~~~	zvýraznit tohle slovo	~~~~~ (bold)
Změna na proložené písmo		Tady je potřeba mezerky	
Oprava horizontálního zarovnání	—	Tento řádek je křivý	~~~~~
Posunout text nahoru nebo dolů	⌋ ⌋	Tento řádek je nerovný	⌋ ⌋
Zarovnat text doleva	⌋	Zarovnat tento text	⌋
Zarovnat text doprava	⌋	Zarovnat tento text	⌋
Vycentrovat text	[ ]	Vycentrovat tento text	[ ]
Vrátit na předchozí řádek	⌋	Toto dělení slova není nutné	⌋
Pokračovat v textu (nevytvářet nový odstavec)	~	... řádek Nevytvářet nový odstavec.	~
Přesunout na další řádek	⌋	Toto slovo patří na další řádek	⌋
Vytvořit nový odstavec	⌋	... řádek. Tady má začít nový odstavec.	⌋
Zrušit mezeru	↓ ↑ ↻	Tato meze ra není správně	↻
Vyrovnat mezery	λ γ λ λ	Tyto mezery nejsou stejně velké	λ
Přidat mezeru mezi slovy	± f l γ γ l	Tady chybí mezera	±
Zmenšit mezery mezi slovy	↓ ↑ ↻	Tyto mezery jsou příliš velké	↓
Vložit mezeru mezi řádky	⌋ ⌋	Tyto řádky jsou příliš blízko	⌋ #
Zmenšit mezeru mezi řádky	→ ←	Tyto řádky by měly být blíž	→
Nechat originální text	....	Toto bylo chybně opraveno	⊙
Přehodit dvě písmena	∩	Přehodit tato písmena	∩
Přehodit slova	∩	Přehodit tato slova	∩
Přehodit řádky	⌋	tyto řádky přehodit	⌋

Pozn.: — Korektura provedená v textu musí být vždy znovu vyznačena odpovídající korektorskou značkou na okraji stránky, jinak se může stát, že korektura bude přehlédnuta.  
— Poznámky tiskaři na okraji stránky musí být vždy zakroužkovány, aby bylo zřejmé, že nemají být vytištěny.  
— Jestliže je ve slově více chyb, je lepší přepsat dané slovo ještě jednou.